雲埠
片打西菜館
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839
精製
麵食點心
美味西菜
歡迎
僑界士女
移玉光顧

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及華僑文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH & DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER VICTORIA B. C.
埠加地威臣紙公司謹啓

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
歡迎大小貯蓄
保險箱等租賃
安全貯蓄戶口
生意私人貸欵
滙兌旅行支票
代理保管公債
均有人壽保障
歡迎華友光顧
那華斯高沙銀行雲高華埠寧市定夾歌林比亞街支行啓

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada
鹿尾羓補腎丸 每九七毛五 每打七元五
神效花卯搜毒丹每樽三元五
蜜友藥露 每樽一元

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
新辦到
唐山淨糯米
大塊粽葉
生晒明蝦片
靚栗肉干
大紅灰蛋
園口新菜種

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.
「新」「嘢」！
嫩毛瓜
鮮苦瓜
嫩豆仔
老冬瓜
本土鮮時菜
應時出世 隨時供應

華軍官向日人算帳

追問星五萬華僑被殘殺後埋骨處

星加坡，合衆國際社電，第二次世界大戰時，日本駐星加坡之警察局長小方（譯音），在警方嚴密保護下，乘坐無綫電車，悄悄地駛到飛機場，以避免華人將他「算舊帳」，他坐之「日航」，在十二時（標準）才起飛。

他昨夜在一個場合中，曾任中國國軍上校軍官張活遜（譯音）質詢。揭露日軍佔領星洲時之暴行，有五萬名中國華僑，集體被害，要求他說出被害者埋屍之場所。

小方坐之日機，比原定時間早四十五分起飛。

星加坡警察，曾大規模出動保護。英文「海峽時報」，說出他釣了星洲時，便使華人聳動。

日本領事館，立刻要求星方警探，保護行動。

美艦駛出三藩市灣

美國三藩市電，龐大之進攻航空母艦中途號稱，駛出三藩市灣。

該航空母艦CV四一號，於格林威治時間二時三十分，駛過金門橋。

總部發言人拒絕證實有任何軍艦駛離該灣。

名女星自歐洲返美

紐約電，曲綫玲瓏之珍曼絲菲，昨天從歐洲歸來。

她說，向來沒有聽到碧姬巴鐸之名字，雖然，有人曾告訴她「有個法國女郎，是我本人之小型化身」。

有人問她，這個法國女星，究竟是否使得荷里活之一些肉彈相形遜色。

她之答覆是：我向來沒聽到她這個人。她是誰？

接着，她又說：他們對我說，有個法國女郎大吹大擂，說是她之胸脯比我的還大。他們告訴我，她是我之小型化身。

這個金髮女星拒絕拍性感之照片。

她說，因爲她將在十二月間做母親了。可是，後來她又大發慈悲，同意先來口深呼吸，以便突出她那四十一寸之胸圍。她和她之丈夫，搭乘伊莉莎伯皇后輪回來。她在西班牙剛剛完成了一部新片，片名叫做「跌壞了下巴的警長」。據她說，這部片子是神乎其神的。

雲埠發展市容之研究

雲埠市府報告 一九五五—一九七六

第一編 概論

第三章 地區之分析

第六節 評論

有限制之發展計劃：

在規定爲有限制之發展計劃地區，其中一半地方，將用爲建公寓或房屋之用，隨售出，其他一半，將根據國家房屋法案等卅六項規定，建爲民衆公寓。

（林岳鋆）（三一）

李家驤園
Lee Kar Shong
P.O. Box-795 Phone 3342
Vernon, B. C.
穩寧土產
合時瓜菜 上市
靚嫩毛瓜
大肉苦瓜
青皮絲瓜
青嫩荳仔
批發零沽 特別計平
所有寄費 買者自理

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
電話：MU壹—七八二五
專門：接造趨時工衣
兼營：男女四季時裝
祖國絲髮顧繡
衣裳衫料
代理：名廠床褥
傢私用具

昌隆公司
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.
加拿大 雲哥華
本公司爲擴充營業。特聘老練名師精製各欵燒腊。
金豬。火鴨。燒鷄。鹵味。叉燒。白油腸。五花臘肉。臘鴨。鴨片。
并增設寄貨部以利便外埠僑胞採購。舉凡園口生鮮合時瓜菜。生鮮唐人猪肉。海味。雜貨式式具備。付貨務求快捷。價錢克己。僑胞光顧。無任歡迎。
昌隆公司謹啓

◎中國洪門民治黨駐加國總支部民國四十吉年職員表

正主委 王華進 副主委 司徒捷予

執行委員 周玉生 簡國安 蔣安翹 簡建平 伍澤濂 陳文彬 馬鑾民 林伯勝 徐子樂 雷根 趙榮義 關邦健 呂定國

候補執委 雷紹箕 林洪公 劉社鍊 鄭其海 黃義華 梅拱學 羅壽三

正監委 呂禮庭 副監委 廖造喜

監察部秘書 宋甘泉

監察委員 黃鴻新 余喜 林榮 宋甘泉 林進傑 楊子順 陳宜談 岑兆英 馬國亮 呂頌韶 林普安 黃啓珉 蔣榮漢 趙偉常 陳文彬 副 薛一彬 吳一平 林岳生 鄭新福 林岳鋆 財政主任 關邦健 副 鄭其海 科員 黎少如 劉社練 鄭光益 周永熾 外交主任 簡建業 副 李榮 科員 梅拱學 陳秋霖 張其 黃奕志 宣傳主任 湯若谷 副 林洪公 科員 林岳鋆 梁啓新 黃大慈 鄭今後 組織主任 吳照光 副 鄭顯 科員 林雨亭 薛彬 馮浪帆 關伯明 訓練主任 伍澤濂 副 鄭新福 科員 林社康 陳季瀛 曹子晉 周慕軾 文教主任 李華英 副 林岳生 科員 簡而明 劉海平 李日明 李耀垣 生產主任 雷紹箕 副 張明益 科員 林其慶 蔣榮漢 關毓勳 王權柏 社選主任 黃義華 副 謝志如 科員 盧啓振 關文剛 馬煦 蔡冠英 會計主任 趙偉常 副 黃啓珉 事務主任 余隨時 副 楊華牛 科員 趙社田 關華坤 林時仰 陳不凡 顧問 全加民治黨當年主委暨秘書 達權社當年社長暨書記

◎駐美國山旦寸分部洪門民治黨職員表

中華民國四十吉年

正主席 潮恩 副 開基

代盟長 白蓮 陳五

監督 學瀅 文晃

中文書記 維礎 勝才

西文書記 月平 炳光

財政 文欽 洽周

幹事 鄧長 張海

幹事員 安全 朱清 元洽 粵民 方宙 黃恩 烈維 朱棟 雷享 華林 陳周 周海

議員 燦勳 福和 國基 干相 洪英 明燈 炳鑛 維振 沾慈 榮勳 炳華 起臻 張享 律業 劉湘 裕鴻 紹舜 林木 鴻萍 楊樹 甲申 英琳 陳瑞 炳文 維衡 李達 耀祥 兆棠 周龍 法恩 銳林 維濱 張福 羣利 余傑 薛德

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

各地客戶，餅家酒樓，欲知鹹蛋何處好，請向利僑行定購，常備大量供銷，價錢最平，敢包滿意，

新點參陣
全加光榮
牛肉猪肉燒賣
鐵定每天上午十時至下午三時應客
各式五羊美点
全日供應候教
雲埠秘書賓路餐館
B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU1-2953

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804
辦理回國護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費由本號發給預留船位定單指定搭客乘有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷妥當
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 七月廿八日
威爾遜總統 八月廿二日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 七月卅一日
克利夫蘭總統 八月十九日

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.
威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每三星期從舊金山開往香港
途徑 檀香山 日本 小呂宋
票價 頭等位由六百二十五元起
經濟旅行位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
房位設備 雅潔舒適 空氣流通 冷暖咸宜
公共場所 寬敞客廳 有曝日台 有酒吧間
遊藝娛樂 電影歌舞 書報雀牌 乒乓檯球
華裔廚師 精製餚饌 男女職員 招呼週到
欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.